



Navodila za uporabo







Quality, Design and Innovation





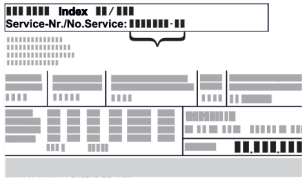
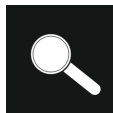


home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Vsebina

1	Kratek opis aparata.....	2
1.1	Obseg dobave.....	2
1.2	Pregled naprave in opreme.....	3
1.3	Področja uporabe aparata.....	3
1.4	Skladnost.....	3
1.5	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	3
1.6	Zbirka podatkov EPREL.....	3
1.7	Nadomestni deli.....	3
2	Splošni varnostni napotki.....	3
3	Način delovanja zaslona.....	5
3.1	Krmarjenje z gumbom na dotik in razlaga simbolov.....	5
3.2	Meniji.....	5
4	Zagon.....	6
4.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	6
5	Skladiščenje.....	7
5.1	Nasveti za shranjevanje.....	7
5.2	Zamrzovalni prostor.....	7
5.3	Časi hranjenja živil.....	7
6	Varčevanje z energijo.....	8
7	Upravljanje.....	8
7.1	Upravljalni in prikazovalni elementi.....	8
7.1.1	Prikazovalnik temperature/prikaz stanja.....	8
7.1.2	Obnašanje lučk LED.....	8
7.1.3	Zvočni signali.....	8
7.2	Funkcije naprave.....	8
7.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	8
	Izklop in vklop naprave.....	9
	Temperatura.....	9
	SuperFrost.....	9
	SabbathMode.....	9
	Blokada vnosa.....	10
	Demonstracijski način.....	10
	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	11
	7.3 Sporočila.....	11
7.3.1	Zapiranje sporočil.....	11
8	Oprema.....	12
8.1	Predali.....	12
9	Vzdrževanje.....	12
9.1	Demontaža/montaža izvlečnih sistemov.....	12
9.2	Odtajanje naprave.....	12
9.3	Čiščenje aparata.....	13
10	Pomoč strankam.....	13
10.1	Tehnični podatki.....	13
10.2	Zvoki delovanja.....	13
10.3	Tehnične napake.....	14
10.4	Servisna služba.....	14
10.5	Nazivna ploščica.....	15
11	Zaustavljanje delovanja.....	15
12	Odstranjevanje.....	15
12.1	Aparat pripravite za odstranitev.....	15
12.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	15

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridružujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:  <i>Fig. Simbolična slika</i>
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ▶. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinjske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ta navodila za uporabo veljajo za:

S(D)UF..	36..
SUF..	37..

1 Kratek opis aparata

1.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Vgradni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)

- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisna brošura

1.2 Pregled naprave in opreme

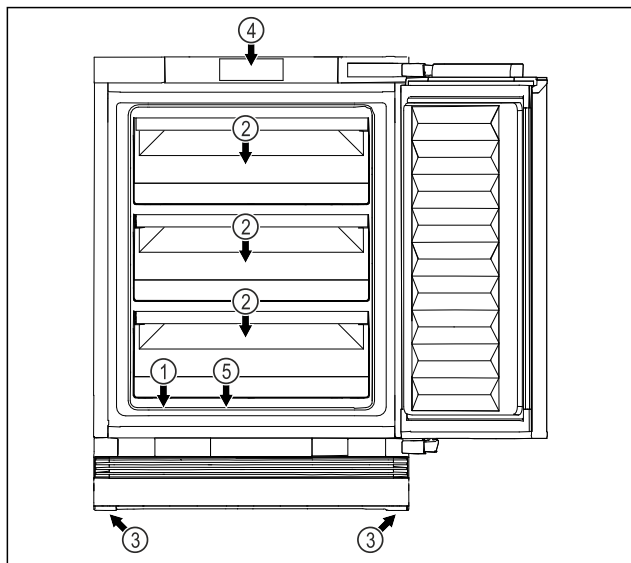


Fig. 1 Simbolična slika sprednje strani

Oprema

- (1) Tipska ploščica
- (2) Predal
- (3) Nastavljive noge
- (4) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature
- (5) Odtok vode pri odtajanju

Nasvet

- Odlagalni prostori, predali ali košare so v dobavnem stanju razvrščeni za najbolj učinkovito porabo energije. Spremembe razporeditve znotraj razpoložljivih možnosti vstavitve, npr. odlagalnih prostorov v hladilnem delu, ne vplivajo na porabo energije.

1.3 Področja uporabe aparata

Uporaba v skladu s pravili

Naprava je primerna le za hlajenje živil v gospodinjstvem okolju. Sem spada npr. uporaba

- v osebnih kuhinjah, penzionih z zajtrkom,
- s strani gostov v podeželskih hišicah, hotelih, motelih in drugih prenočitvenih objektih,
- pri cateringu in podobnih storitvah v veletrgovinah.

Aparat je primeren za integrirano postavitvev pod pult.

Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

Predvidljiva napačna raba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in

podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih, 2007/47/ES

- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Neprimerna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe in kvarjenje shranjenih dobrin.

Klimatski razredi

Aparat je narejen v skladu s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na nazivni ploščici.

Nasvet

- Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Klimatski razred	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.4 Skladnost

Tesnost krogotoka hladilnega sredstva je preizkušena. Aparat v vgrajenem stanju ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.5 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.6 Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

1.7 Nadomestni deli

Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

2 Splošni varnostni napotki

Ta navodila za uporabo skrbno hranite, tako da jih lahko kadar koli znova preberete.

Splošni varnostni napotki

Če aparat izročite naslednjemu imetniku, mu izročite tudi navodila za uporabo.

Za pravilno in varno uporabo aparata pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo aparata.

Nevarnosti za uporabnika:

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali pa so bili seznanjeni z varno uporabo polnilnika in se zavedajo morebitnih nevarnosti.

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzorstva. Otroci, stari 3-8 let, lahko polnijo in praznijo napravo. Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod neprestanim nadzorom.

- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko aparat v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.
- Ko želite aparat izklopiti iz električnega omrežja, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.
- V primeru napake izvlecite vtič ali izključite varovalko.
- Ne poškodujte napeljave priključka na omrežje. Aparata ne uporabljajte s poškodovano napeljavo.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi za to izšolani strokovnjaki.
- Aparat montirajte, priključite in odvrzite le v skladu z navodili.
- Aparat uporabljajte samo v vgrajenem stanju.

Nevarnost požara:

- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
 - Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte virov vžiga.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilcev,

grelnih teles, aparatov za pripravo sladoleda itd.).

- Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve aparata. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini, kot so npr. butan, propan, pentan itd. Takšna razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi. Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.
- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od aparata, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.

Nevarnost padca ali prevrnitve:

- Podstavkov, predalov, vrat itn. ne uporabljajte kot stopnico in se nanje ne naslanjajte. To velja posebno za otroke.

Nevarnost zaradi zastupitve z živili:

- Ne uživajte živil, ki ste jih predolgo hranili v aparatu.

Nevarnost omrzlin, občutka odrevenelosti in bolečin:

- Preprečujte daljši stik kože z mrzlimi površinami ali ohlajeno/zamrznjeno hrano ali poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe, npr. nosite rokavice.

Nevarnost osebnih in materialnih poškodb:

- Vroča para lahko povzroči telesne poškodbe. Za odtajevanje ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

Nevarnost stiska:

- Pri odpiranju in zapiranju vrat se ne dotikajte tečajev. Lahko ukleščite prste.

Simboli na napravi:



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Simbol se nahaja na kompresorju in označuje nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani naprave. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumske izolacijske paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

Upoštevajte opozorila in nadaljnje specifične napotke v drugih poglavjih:

	NEVARNOST	označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OPOZORILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	POZOR	označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OBVESTILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
	Nasvet	označuje uporabne napotke in namige.

3 Način delovanja zaslona

Napravo upravljate z gumbom na dotik.

3.1 Krmarjenje z gumbom na dotik in razlaga simbolov

Na slikah so uporabljeni različni simboli za krmarjenje z gumbom na dotik. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	Gumba na dotik se na kratko dotaknite s prstom: Krmarjenje po glavnem meniju in podmeniju. Če je prikazano število v dlani: Po številu vidite, kolikokrat zapored se morate na kratko dotakniti gumba na dotik, da pridete do določene funkcije.
	Gumba na dotik se za 3 sekunde dotaknite s prstom: Vklop naprave. V glavnem meniju: Izklop naprave. V podmeniju: Prehod v glavni meni. Deaktiviranje aktivne funkcije podmenija.

Simbol	Opis
	Gumba na dotik se za 7 sekunde dotaknite s prstom: V glavnem meniju: Odprite podmeni.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.

Nasvet

Če gumb na dotik pritiskate **10 sekund**, aktivirate demonstracijski način.

► Deaktivirajte demonstracijski način. (glejte Deaktiviranje demonstracijskega načina)

3.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj lahko krmarite do funkcij naprave in do podmenija.
Podmeni	Podmeni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.

3.2.1 Glavni meni

V glavnem meniju lahko aktivirate/deaktivirate naslednje funkcije:

Lučka LED	Opis
	Temperatura -16 °C
	Temperatura -18 °C
	Temperatura -20 °C
	Temperatura -28 °C
	SuperFrost

Pomen lučk LED v glavnem meniju

Zagon

3.2.1 Odpiranje glavnega menija

Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju.

Če se nahajate v podmeniju in želite preiti v glavni meni:

- ▶ Izvedite zahtevane korake (glejte 3.2.2 Zapustitev podmenija).

3.2.1 Krmarjenje po glavnem meniju

Ko krmarite po glavnem meniju, po lučki LED 5 ponovno sledi lučka LED 1.



Fig. 2

- ▶ Gumba na dotik na kratko pritisnite tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED zelene funkcije.
- ▷ Funkcija je aktivirana.

3.2.1 Način spanja zaslona

Če se gumba na dotik ne dotaknete 10 sekund, zaslon preklopi v način spanja. Način spanja preprečuje, da bi z nenamernim dotikom gumba na dotik spremenili temperaturo.

Izhod iz načina spanja:

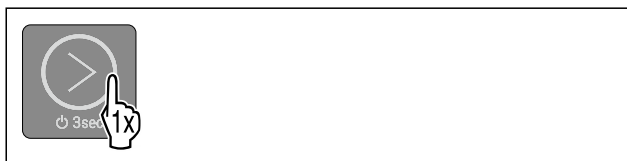


Fig. 3

- ▶ Na kratko se dotaknete gumba na dotik.
- ▷ Zasliši se potrditveni zvočni signal.
- ▷ Nastavljena temperatura enkrat utripne.
- ▷ Način spanja se konča.

3.2.2 Podmeni

V podmeniju lahko aktivirate/deaktivirate naslednje funkcije:

Lučka LED	Opis
-16°C	Blokada vnosa
-18°C	SabbathMode
-20°C	Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Pomen lučk LED v podmeniju

3.2.2 Odpiranje podmenija



Fig. 4

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se po 7 sekundah ne zasliši dvojni potrditveni zvočni signal.
- ▷ Svetijo lučke LED 1-5: Nahajate se v podmeniju.
- ▷ Če na zaslonu 5 sekund ne izvedete nobenega dejanja, prikaz preide nazaj v glavni meni.

3.2.2 Zapustitev podmenija



Fig. 5

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ali-
- ▶ Gumba na dotik se ne dotaknete 5 sekund.
- ▷ Nahajate se v glavnem meniju.

3.2.2 Krmarjenje po podmeniju

Ko krmarite po podmeniju, po lučki LED zadnje funkcije podmenija ponovno sledi lučka LED 1.



Fig. 6

- ▶ Gumba na dotik na kratko pritisnite tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED zelene funkcije.
- ▷ Po 5 sekundah brez dejanja se izbrana funkcija samodejno aktivira.

4 Zagon

4.1 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je vgrajena in priključena v skladu z navodili za montažo.
- Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.
- Vsi reklamni elementi so odstranjeni iz predalov.
- Način delovanja zaslona je znan. (glejte 3 Način delovanja zaslona)

Vklopite napravo:

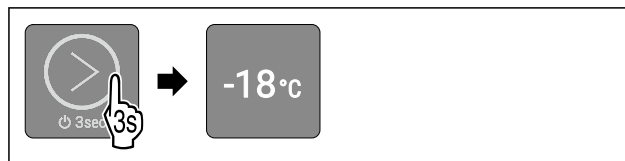


Fig. 7

- ▶ Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Naprava je vklopljena.

- ▷ Lučka LED 2 sveti: Temperatura je tovarniško nastavljena na -18 °C.
- ▷ Naprava hladi na tovarniško nastavljeno temperaturo.

Naprava se zažene v demonstracijskem načinu:

Če se naprava zažene v demonstracijskem načinu:

- ▶ Deaktivirajte demonstracijski način. (glejte Deaktiviranje demonstracijskega načina)

Zaslon preide v način spanja:

Če zaslon preide v način spanja:

- ▶ Na kratko se dotaknite gumba na dotik. (glejte 3.2.1 Način spanja zaslona)

Nasvet

Proizvajalec priporoča:

- ▶ **Zamrznjena živila** vložite pri -18 °C ali nižji temperaturi.
- ▶ Upoštevajte nasvete za shranjevanje. (glejte 5.1 Nasveti za shranjevanje)

Nasvet

Pribor lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Skladiščenje

5.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ V prostoru za živila v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, razen če tega ne dovoli proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Živila dobro zapakirajte.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Živila shranjujte skladno s podatki na embalaži.
- Vedno upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

Nasvet

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

5.2 Zamrzovalni prostor

Tukaj se pri -18 °C vzpostavijo suhi, ledeno hladni klimatski pogoji shranjevanja. Ledeno hladni pogoji za shranjevanje so primerni za shranjevanje globoko zamrznjenih in zamrznjenih živil za več mesecev, za pripravo ledenih kock ali za zamrzovanje svežih živil.

5.2.1 Zamrzovanje živil

Količina, ki jo zamrzujete

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko svežih živil, kot je navedeno na napisni ploščici (glejte 10.5 Nazivna ploščica) pod »Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h«.

Da lahko živila hitro zamrznejo do jedra, upoštevajte naslednje količine na pakiranje:

- Sadje, zelenjava do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

Zamrzovanje živil s SuperFrost

Glede na količino, ki jo boste zamrznili, lahko pred zamrzovanjem aktivirate SuperFrost da dosežete nižje temperature zamrzovanja. (glejte SuperFrost)

Čas, ob katerem aktivirate funkcijo SuperFrost, je odvisen od količine, ki jo zamrzujete:

Količina, ki jo zamrzujete	Čas aktiviranja funkcije SuperFrost
majhne količine, ki jih zamrzujete	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 6 ur pred zamrzovanjem. Takoj, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.
največja količina za zamrzovanje	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 24 ur pred zamrzovanjem. Takoj, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.

Razporeditev živil



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

- ▶ Steklenic in pločevink ne zmrzujte.

Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

5.2.2 Odtajanje živil



OPOZORILO

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili!

- ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- ▶ Odtajana živila pripravite čim prej.

Živila lahko odtajate na različne načine:

- v hladilnem aparatu
- v mikrovalovni pečici
- v pečici/ventilatorski pečici
- na sobni temperaturi
- ▶ Ven vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.

5.3 Časi hranjenja živil

Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

Pri živilih s podatkom o minimalnem roku trajanja velja vedno datum, natisnjen na embalaži.

Varčevanje z energijo

Orientacijske vrednosti za trajanje hranjenja različnih živil		
Sladoled	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Klobase, šunka	pri -18 °C	2 do 3 mesecev
Kruh, pecivo	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Divjačina, svinjina	pri -18 °C	6 do 9 mesecev
Ribe, mastne	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Ribe, puste	pri -18 °C	6 do 8 mesecev
Sir	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Perutnina, govedina	pri -18 °C	6 do 12 mesecev
Sadje, zelenjava	pri -18 °C	6 do 12 mesecev

6 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtin oz. mrež ne pokrivajte.
- Naprave ne vgrajujte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice (glejte 1.3 Področja uporabe aparata) . Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.
- Vsa živila hranite dobro zapakirana in pokrita. Tvorjenje sreža se prepreči.
- Vstavljanje toplih jedi: počakajte, da se najprej ohladijo na sobno temperaturo.
- Če je v aparatu debela plast sreža: Odtajajte aparat.

7 Upravljanje

7.1 Upravljalni in prikazovalni elementi

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavitvijo temperature, stanjem funkcij ter sporočili.

Napravo upravljate z gumbom na dotik.

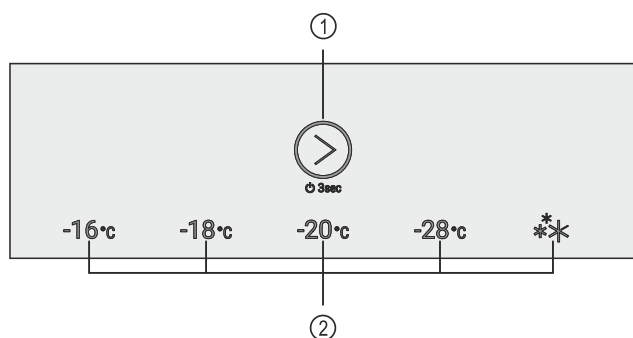


Fig. 8 Upravljalni in prikazovalni elementi

- (1) Gumb na dotik (upravljalni element) (2) Prikazovalnik temperature/prikaz stanja

7.1.1 Prikazovalnik temperature/prikaz stanja

Prikazovalnik temperature/prikaz stanja je sestavljen iz petih lučk LED:

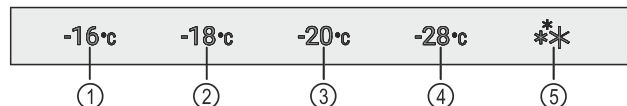


Fig. 9 Prikazovalnik temperature/prikaz stanja

- (1) Lučka LED 1 (4) Lučka LED 4
(2) Lučka LED 2 (5) Lučka LED 5
(3) Lučka LED 3

Lučke LED prikazujejo nastavitve temperature (glejte 3.2.1 Glavni meni) v glavnem meniju, v podmeniju pa funkcije (glejte 3.2.2 Podmeni) .

7.1.2 Obnašanje lučk LED

Stanje naprave prepoznate po svetenju ali utripanju lučk LED:

Obnašanje lučk LED (simbolični prikaz)	Opis
	Lučka LED ne sveti: Lučka LED ni izbrana. Funkcija ni aktivna.
	Lučka LED sveti: Lučka LED je izbrana ali funkcija je aktivna.
	Lučka LED prikazovalnika temperature/prikaza stanja utripa: Lučka LED utripa po izpadu toka ali alarmu za temperaturo, dokler ni dosežena nastavljena temperatura. Več lučk LED utripa hkrati: Prišlo je do napake. (glejte 7.3 Sporočila)

Obnašanje lučk LED

7.1.3 Zvočni signali

Zvočni signal se predvaja v naslednjih primerih:

Zvočni signal	Opis
Potrditveni zvočni signal	Se predvaja, ko pritisnete gumb na dotik.
Alarmni zvok	Se predvaja, ko pride do napake. (glejte 7.3 Sporočila)
Zvok napake	Se predvaja, ko pritisnete gumb na dotik, vendar ni mogoče izvesti dejanja.

7.2 Funkcije naprave

7.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 3 Način delovanja zaslona)
- Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 7.1 Upravljalni in prikazovalni elementi)

Izklop in vklop naprave

S to funkcijo izklopite in vklopite celotno napravo.

Izklop naprave

Ko napravo izklopite, ostanejo pred tem opravljene nastavitve shranjene.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Navodila za ravnanje (glejte 11 Zaustavljanje delovanja) so izvedena.
- Nahajate se v glavnem meniju. (glejte 3.2.2 Zapustitev podmenija)



Fig. 10

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▷ Lučke LED na zaslonu ne svetijo več.
- ▷ Naprava je izklopljena.

Vklop naprave

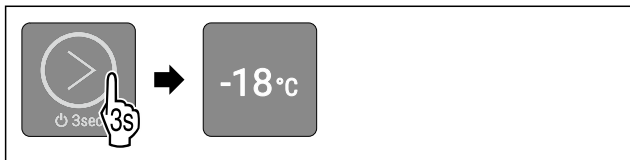


Fig. 11 Simbolična slika glede na pred tem nastavljeno temperaturo

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▷ Naprava je vklopljena.
- ▷ Pri prvem zagonu: Temperatura je tovarniško nastavljena na -18°C .
- ▷ Če je naprava že prej delovala: Nastavljena je pred tem nastavljena temperatura.
- ▷ Naprava hladi na nastavljeno temperaturo.

-18°C Temperatura

S to funkcijo nastavljate temperaturo.

Temperatura je odvisna od naslednjih dejavnikov:

- Pogostosti odpiranja vrat
- Trajanje odpiranja vrat
- Temperatura prostora na mestu postavitve naprave
- Vrsta, temperatura in količina živil

Priporočena nastavitvev: -18°C

Nastavitev temperature

Funkcija se nahaja v glavnem meniju na položajih lučk LED 1-4.

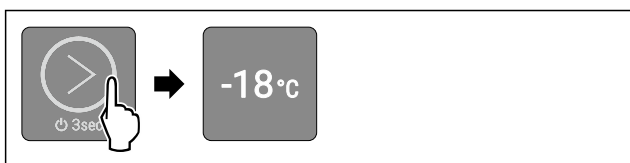


Fig. 12 Simbolična slika

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti zelena temperatura, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Temperatura je nastavljena.

- ▷ Naprava hladi na nastavljeno temperaturo.

SuperFrost

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate funkcijo SuperFrost. Če aktivirate funkcijo SuperFrost, naprava poveča moč zamrzovanja. S tem dosežete nižje temperature zamrzovanja.

Uporaba:

- Hitro zamrzovanje svežih živil do jedra.
S tem se zagotovi ohranitev hranilne vrednosti, videza in okusa živil.
- Povečanje hladilne rezerve v vložnem zamrznjenem živilu, preden se naprava odtali.

Aktiviranje SuperFrost

Funkcija se nahaja v glavnem meniju na položaju lučke LED 5.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Količina za zamrzovanje in čas za aktiviranje funkcije SuperFrost sta upoštevana. (glejte Zamrzovanje živil s SuperFrost)

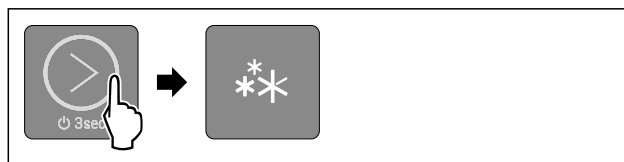


Fig. 13

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED 5, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Lučka LED 5 sveti: Funkcija SuperFrost je aktivirana.
- ▷ Naprava hladi na ciljno temperaturo.

Deaktiviranje SuperFrost

Funkcija SuperFrost se samodejno deaktivira po 56 do 72 urah. Funkcijo SuperFrost pa lahko kadar koli tudi ročno deaktivirate, tako da nastavite temperaturo:

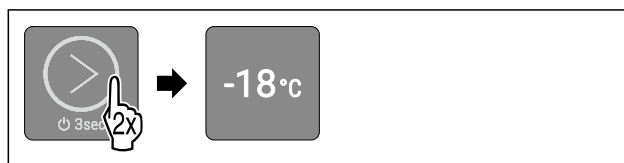


Fig. 14 Simbolična slika

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti zelena temperatura, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Temperatura je nastavljena in funkcija SuperFrost je deaktivirana.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▷ Naprava hladi na nastavljeno temperaturo.

SabbathMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Svetijo lučke LED 1-5.
Vse funkcije na zaslonu, razen funkcije Deaktiviranje SabbathMode , so zaklenjene.
Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Sporočila se ne prikazujejo.
Ni alarma na vratih.
Ni alarma za temperaturo.
Cikel odtajanja deluje le ob določenem času brez upoštevanja uporabe naprave.
Po izpadu toka naprava samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi pokvarjenih živil!

Če ste aktivirali način SabbathMode in pride do izpada električnega toka, se na prikazu stanja ne prikaže obvestilo o izpadu električnega toka. Ko je izpad električnega toka končan, aparat deluje naprej v načinu SabbathMode. Zaradi izpada električnega toka se lahko živila pokvarijo in povzročijo zastrupitev, če jih užijete.

Po izpadu električnega toka:

- ▶ Živil, ki so bila zamrznjena in odtaljena, ne uživajte.

Funkcija se nahaja v podmeniju na položaju lučke LED 2.

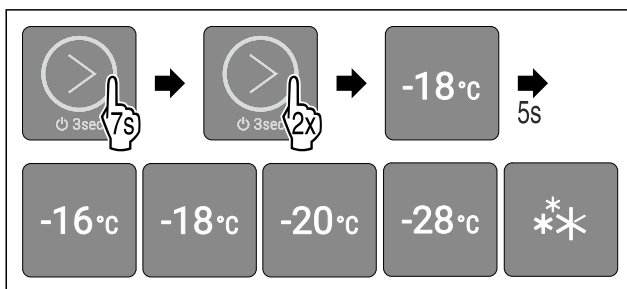


Fig. 15

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Lučka LED 2 sveti.
- ▷ Po 5 sekundah brez dejanja se aktivira SabbathMode. Svetijo lučke LED 1-5.

Deaktiviranje SabbathMode

Način SabbathMode se po 80 urah samodejno deaktivira. Način SabbathMode lahko kadarkoli tudi ročno deaktivirate:

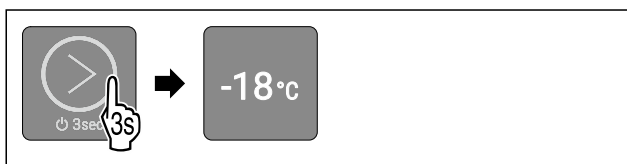


Fig. 16 Simbolična slika glede na pred tem nastavljeno temperaturo

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▷ SabbathMode je deaktiviran.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu. Sveti lučka LED pred tem nastavljene temperature.
- ▷ Nahajate se v glavnem meniju.



Blokada vnosa

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate blokado vnašanja. Blokada vnosa preprečuje, da bi napravo pomotoma upravljali npr. otroci.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktiviranje blokade vnosa

Funkcija se nahaja v podmeniju na položaju lučke LED 1.

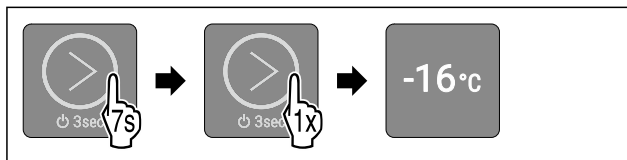


Fig. 17

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Lučka LED 1 sveti.
- ▷ Po 5 sekundah brez dejanja se vklopi blokada vnosa.

Deaktiviranje blokade vnosa



Fig. 18

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▷ Blokada vnosa je deaktivirana.
- ▷ Nahajate se v glavnem meniju.



Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če deaktivirate demonstracijski način, so vse hladilno-tehnične funkcije deaktivirane in ne morete odpreti podmenija.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega načina

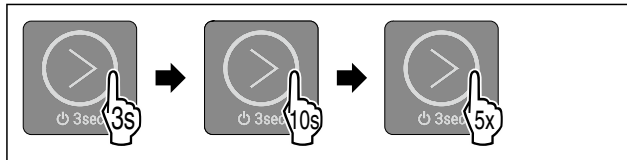


Fig. 19

- ▶ Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Gumb na dotik držite pritisnjen 10 sekunde, dokler se po 10 sekundah ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Na kratko se petkrat dotaknite gumba na dotik.
- ▷ Vse lučke LED za temperaturo dvakrat na kratko zasvetijo: Demonstracijski način je aktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte Vključitev naprave)
- ▷ Naprava je v demonstracijskem načinu.

Deaktiviranje demonstracijskega načina

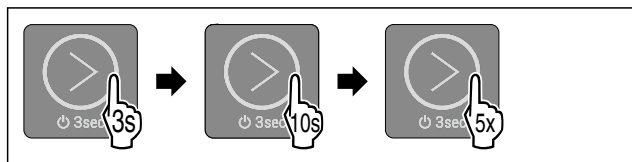


Fig. 20

- ▶ Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Gumb na dotik držite pritisnjen 10 sekunde, dokler se po 10 sekundah ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Na kratko se petkrat dotaknite gumba na dotik.
- ▷ Vse lučke LED za temperaturo štirikrat na kratko zasvetijo: Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte Vključitev naprave)

Ponastavitev na tovarniške nastavitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Uporaba:

- Ponastavitev naprave

Izvedba ponastavitve

Funkcija se nahaja v podmeniju na položaju lučke LED 3.

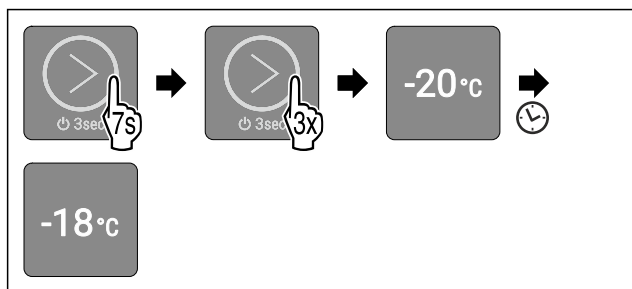


Fig. 21

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Lučka LED 3 sveti.
- ▷ Naprava se po 5 sekundah brez dejanja ponastavi in ponovno zažene.
- ▷ Naprava je ponastavljena.
- ▷ Lučka LED 2 sveti: Temperatura je tovarniško nastavljena na -18 °C.
- ▷ Naprava hladi na tovarniško nastavljeno temperaturo.

7.3 Sporočila

Sporočila so prikazana zvočno z alarmnim zvokom in vizualno z utripanjem lučk LED na zaslonu. Glede na vrsto sporočila utripajo različne lučke LED.

Sledeča sporočila lahko zaprete sami. Pri vseh ostalih sporočilih morate stopiti v stik s servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Sporočilo	Vzrok	Zapiranje sporočila
Alarmni zvok se oglasi z naraščajočo glasnostjo. Alarm na vratih	Sporočilo se prikaže, če so vrata odprta dlje kot 60 sekund.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm na vratih).

Sporočilo	Vzrok	Zapiranje sporočila
Utripajo lučke LED 1-5. Zasliši se alarmni zvok. Alarm za izpad toka	Sporočilo se prikaže, če je prišlo do izpada toka in se je temperatura v zamrzovalniku spremenila.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm za izpad toka).
Utripajo lučke LED 1-5. Zasliši se alarmni zvok. Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm za temperaturo).

Pregled sporočil

7.3.1 Zapiranje sporočil

Alarm na vratih

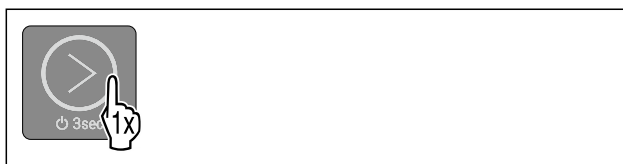


Fig. 22

- ▶ Končanje alarma: Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ali-
- ▶ Zaprite vrata.

- ▷ Alarm je končan.
- ▷ Če ne zaprete vrat: Sporočilo se po 4 minutah ponovno prikaže.

Alarm za izpad toka

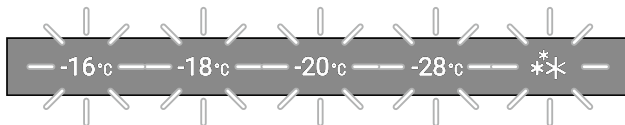


Fig. 23 Zaslon ob izpadu toka



Fig. 24

- ▶ Končanje alarma: Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▷ Lučka LED pred tem nastavljene temperature utripa, dokler temperatura ni dosežena.
- ▷ **Lučka LED utripne enkrat na sekundo:** Temperatura v zamrzovalniku je bila med izpadom toka pod -9 °C. Živila lahko še naprej uživajte.
- ▷ **Lučka LED utripne dvakrat na sekundo:** Temperatura v zamrzovalniku je med izpadom toka narasla čez -9 °C. Če lučka LED utripne dvakrat na sekundo:
- ▶ Preverite živila.

Alarm za temperaturo

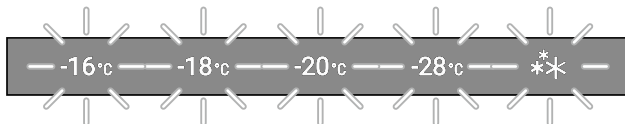


Fig. 25 Zaslon ob alarmu za temperaturo

Oprema

Možni vzroki za temperaturne razlike:

- Vstavili ste topla, sveža živila.
 - Pri premeščanju in jemanju živil iz naprave je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora.
 - Dalj časa ni bilo toka.
 - Naprava je pokvarjena.
- Odpravite vzrok.

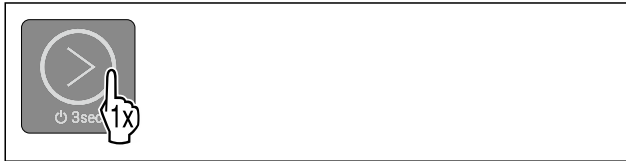


Fig. 26

- Končanje alarma: Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▷ Lučka LED pred tem nastavljenе temperature utripa, dokler temperatura ni dosežena.
- ▷ **Lučka LED utripne enkrat na sekundo:** Temperatura v zamrzovalniku je bila med temperaturnim alarmom pod $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$. Živila lahko še naprej uživajte.
- ▷ **Lučka LED utripne dvakrat na sekundo:** Temperatura v zamrzovalniku je med temperaturnim alarmom narasla čez $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$. Če lučka LED utripne dvakrat na sekundo:
 - Preverite živila.

8 Oprema

8.1 Predali

Predale lahko odstranite za namene čiščenja.

Predale lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

Odstranjevanje in vstavljanje predalov se razlikujeta glede na izvlečni sistem. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste!

8.1.1 Predal je nameščen na nastavek za posodo

Predal se premika neposredno na nastavku za posodo. Nima vodil.

Odstranjevanje predala

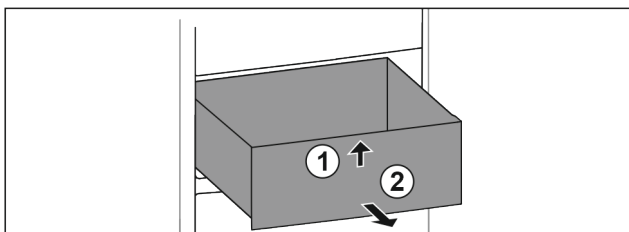


Fig. 27

- Predal izvlecite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite. Fig. 27 (1)
- Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 27 (2)

Vstavljanje predala

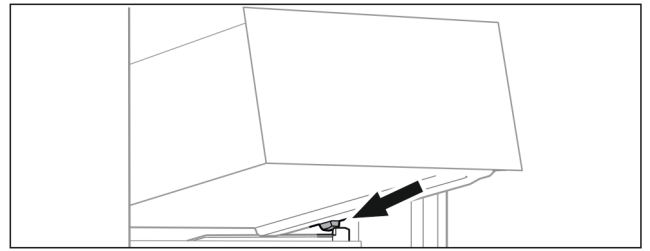


Fig. 28

- Predal postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki na nastavek za posodo. (glejte Fig. 28)
- Predal spustite.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

9 Vzdrževanje

9.1 Demontaža/montaža izvlečnih sistemov

9.1.1 Napotki za razstavljanje

Izvlačne sisteme lahko razstavite za namene čiščenja. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Naslednji izvlečni sistemi so razstavljivi ali niso razstavljivi:

Izvlačni sistem	razstavljiv/ ni razstavljiv
Predal je nameščen na nastavek za posodo	ni razstavljiv

9.2 Odtajanje naprave



OPOZORILO

Neppravilno odtajanje aparata!
Poškodbe.

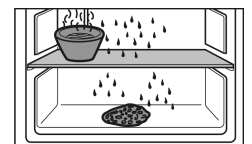
- Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- Ne uporabljajte električnih grelnih in parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

9.2.1 Ročno odtajanje

Po daljšem obratovanju se ustvari plast sreža oz. ledu.

Ustvarjanje plasti sreža oz. ledu se pospeši zaradi teh dejavnikov:

- pogosto odpiranje aparata,
- vstavili ste topla živila.
- En dan pred odtajanjem:
 - Aktivirajte funkcijo SuperFrost. (glejte 7.2 Funkcije naprave)
 - ▷ Zamrznjeno živilo vsebuje „hladno rezervo“.
 - Izklopite aparat.
 - Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko.
 - Zamrznjena živila zavijte v časopisni papir ali odeje in shranite na hladnem.
 - Na srednjo ploščo postavite posodo z vročo, vendar ne vrelo vodo.



- ▷ S tem boste pospešili odtajanje.
- Med odtajevanjem naj bodo vrata naprave odprta.

- ▶ Odstranite prosto ležeče kose ledu.
- ▶ Pazite, da voda ne bo stekla v obrobo pohištva.
- ▶ Vodo, ki se je med odtajanjem nabrala v poglobitvi na dnu aparata, po potrebi večkrat pobrišite z gobico ali krpo.
- ▶ Očistite aparat. (glejte 9.3 Čiščenje aparata)

9.3 Čiščenje aparata

9.3.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

9.3.2 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Odtočna odprtina: Usedline odstranite s tankim pripomočkom, npr. vatirano palčko.

9.3.3 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje:

- Predal

Čiščenje v pomivalnem stroju do 60 °C:

- Posoda za ledene kocke
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

9.3.4 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklopote.
- ▶ Aktivirajte funkcijo SuperFrost (glejte 7.2 Funkcije naprave).
- ▶ Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite živila.

- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

10 Pomoč strankam

10.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Zamrzovanje	-28 °C do -16 °C

Največja količina zamrznjenih živil / 24 ur	
Zamrzovalnik	glejte tipsko ploščico pod „Podatki o zmogljivosti zamrzovanja .../ 24 h“

Oprema	Največja teža polnjenja
Najvišji predal	20 kg
Srednji predal	20 kg
Spodnji predal	10 kg

10.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 7.2 Funkcije naprave)
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogotoku.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja
Klikanje	Komponente se vklapljajo in izklaplajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravite
Tresljaji	Nepripravna vgradnja	Zvok napake	Preverite vgradnjo. Naravnajte aparat.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

10.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

10.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug zamrzovalnik, če izpad toka traja dalj časa. ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.
	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	▶ Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev težave: (glejte 1.3 Področja uporabe aparata)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
	→ Shranjena je bila prevelika količina svežih živil, funkcija SuperFrost pa ni vključena.	▶ Rešitev problema: (glejte SuperFrost)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
	→ Aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.	▶ Preverite, ali je bil aparat pravilno vgrajen in se vrata pravilno zapirajo.
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	▶ Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.

10.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 10 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!

Poškodbe.

- ▶ Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 9 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- ▶ V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- ▶ Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

10.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- Oznaka aparata (model in indeks)
- Servisna št. (servis)
- Serijska št. (s. št.)
- ▶ Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 10.5 Nazivna ploščica)
- ▶ Zabeležite podatke o aparatu.
- ▶ Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- ▷ To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- ▶ Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

10.5 Nazivna ploščica

Tipska ploščica se nahaja spodaj na notranji strani aparata.

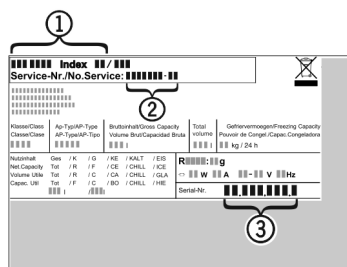


Fig. 29

- (1) Oznaka naprave (3) Serijska št.
(2) Servisna št.

- ▶ Informacije razberite z nazivne ploščice.

11 Zaustavljanje delovanja

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izklopite napravo. (glejte Izklop in vklop naprave)
- ▶ Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- ▶ Očistite napravo. (glejte 9.3 Čiščenje aparata)
- ▶ Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

12 Odstranjanje

12.1 Aparat pripravite za odstranitev



Podjetje Liebherr v posamezne aparate vstavi baterije. V EU mora zakonodajalec iz razlogov varstva okolja končnega uporabnika obvezati, da te baterije odstrani iz rabljenih aparatov pred njihovo odstranitvijo. Če vaš aparat vsebuje baterije, je aparat ustrezno označen.

Svetilke Če lahko svetilke samostojno in brez povzročanja škode lahko odstranite, jih morate v vsakem primeru pred odstranjenjem razstaviti.

- ▶ Prenehanje delovanja aparata.
- ▶ Če je mogoče: Svetilke razstavite brez povzročanja škode.

12.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjujte v ločene komunalne odpadke.



Li-Ion



Li-Ion

Baterije zavržite ločeno od rabljenega aparata. Baterije lahko brezplačno vrnete v trgovini ali na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov.

Svetilke

Razstavljene svetilke lahko zavržete na ustreznih zbirnih mestih.

Za Nemčijo:

Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zabojnike razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini, večji od 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.



OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

- ▶ Upoštevajte nasvete za transport naprave.
- ▶ Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- ▶ Baterije, svetilke in aparat zavržite skladno z zgoraj navedenimi podatki.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SL podpultna vgradnja: zamrzovalnik

Datum izdaje: 20250127

Indeks št. artiklov: 7083744-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland